

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 46 (1984)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** D'abord entretenir, puis partir

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

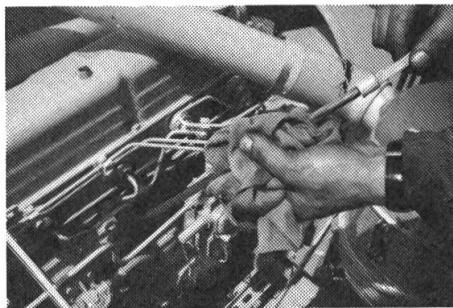
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## D'abord entretenir, puis partir

Comment prépare-t-on, en spécialiste, sa moissonneuse-batteuse après le sommeil d'hiver: Pour assurer la disponibilité de leur moissonneuse-batteuse, les agriculteurs et les entrepreneurs devraient préparer leur machine à temps pour la prochaine saison de récolte. Voici quelques conseils de JOHN DEERE qui devraient vous faciliter le départ dans les moissons futures:

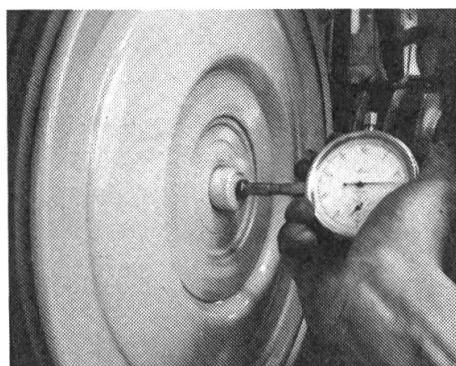
Soumettez d'abord la partie électrique et le moteur à un examen approfondi: un coup d'œil sur l'état de charge et le niveau de l'électrolyte peut déjà éviter des ennuis. Faites recharger la batterie au maximum.

Tous les joints du moteur et de la transmission ainsi que toutes les conduites d'alimentation du moteur et de l'hydraulique doivent être contrôlés quant à leur étanchéité. Le niveau du liquide de refroidissement est à contrôler. Le liquide antigel et anticorrosif doit rester dans le système de refroidissement, car il protège de la corrosion. Contrôlez aussi le niveau de l'huile dans le moteur, la transmission, l'hydraulique et les réducteurs (Fig. 1). Lors de la mise en marche du moteur après un long repos, mettre le levier des gaz sur «stop» et actionner le démarreur durant 5 secondes, jusqu'à ce que la lampe de contrôle de la pression d'huile s'éteigne. Cette précaution nous assure que l'huile a circulé partout avant que le moteur soit sous charge.



Laissez ensuite le moteur tourner. Soyez attentifs aux bruits anormaux: en cas de tels bruits, arrêtez tout de suite le moteur. Sur la moissonneuse-batteuse elle-même, toute une série de travaux sont aussi nécessaires. Les courroies plates et trapézoïdales sont à remettre en place et à tendre correctement. Sous la pression du plat de la main, une courroie ne doit pas flétrir plus que la valeur de son épaisseur. Les chaînes sont à graisser et à tendre si ce travail n'a pas été effectué à la fin de la saison écoulée (Fig. 2). Les embrayages de sécurité nécessitent également un nettoyage approfondi et un réglage de la tension de leurs ressorts. Un

graissage complet selon le plan de graissage chasse une éventuelle eau de condensation et protège les paliers de la corrosion. Laissez maintenant la moissonneuse-batteuse tourner à mi-régime et contrôlez les paliers sur un éventuel échauffement. Suite à quoi, il s'agit de contrôler les tours du tire-paille, du batteur à bâches et du vibrequin des secoueurs (Fig. 3).



Contrôlez la pression des pneus et observez de temps en temps si la pression a varié. Les boulons des roues et de fixation des bras de direction doivent à nouveau être contrôlés et éventuellement resserrés.

Maintenant, vous devriez encore contrôler l'éclairage, les clignoteurs de direction et la lampe de danger jaune et vérifier si tous les éléments de marquage et les protections anti-accidents sont en place.

Si votre contrôle est satisfaisant, vous débuterez sans crainte dans la nouvelle saison des moissons.

MATRA SA, Zollikofen

